

Vorwort Preface

Die hier vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen sind in deutscher und in englischer Sprache abgedruckt. Die rechtsverbindliche Version ist in der deutschen Sprache niedergeschrieben. Diese Vorgehensweise dient nur der Vereinfachung der Abwicklung von internationalen Geschäften. Zur besseren Unterscheidung ist die englische Version kursiv gedruckt.

The present General Terms and Conditions are available here in German and English language . This procedure only serves to simplify the processing of international transactions. For any differences between the two versions, the German version shall apply and be legally binding. For better distinction, the English version is printed in italics.

I. Geltung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen gegenüber Unternehmen *Validity of the General Terms and Conditions towards entrepreneurs*

1. Diese AGB gelten gegenüber Unternehmen in ihrer jeweiligen Fassung, auch für alle künftigen Warenlieferungs-, Nachlieferungs-, Montage- und Reparaturverträge zwischen den Parteien, in laufender Geschäftsbeziehung, ohne dass eine erneute Einbeziehung der Bezugnahme auf die AGB nach der erstmaligen Vereinbarung notwendig ist. Die Firma Stampac GmbH wird bei jeder Neufassung und Änderung der AGB den Kunden schriftlich über die Änderung informieren und auf Wunsch ein Exemplar der geänderten AGB zusenden.

These Terms and Conditions apply to entrepreneurs in their respective version, also for all future delivery, subsequent delivery, assembly and repair contracts between the parties, in ongoing business relationship, without a renewed inclusion of the reference to the Terms and Conditions after the initial agreement is necessary. The company Stampac GmbH will inform the customer in writing about the change in every new version and change of the Terms and Conditions and send on request a copy of the changed Terms and Conditions. The current version of the General Terms and Conditions is published on the Stampac GmbH website.

2. Abweichenden AGB des Bestellers wird ausdrücklich widersprochen. Sie werden nur Vertragsbestandteil, wenn sie für jeden Einzelvertrag schriftlich durch uns bestätigt werden. Soweit sich kollidierende AGB entsprechen, gilt das übereinstimmend Geregelterte. Darüber hinaus gelten die Teile unserer AGB als vereinbart, denen nicht kollidierende AGB des Bestellers gegenüberstehen. Andererseits werden solche Bestimmungen der AGB des Bestellers nicht Vertragsbestandteil, die nicht mit dem Regelungsgehalt unserer AGB vollständig übereinstimmen. In allen anderen Fällen gilt das dispositive Recht. Ein Vertragsschluss scheidet nicht aneinander widersprechenden AGB. Einkaufsbedingungen oder sonstige Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers werden auch dann nicht Vertragsbestandteil, wenn wir ihnen nicht nochmals ausdrücklich widersprechen oder vorbehaltlos liefern, leisten oder Zahlungen entgegennehmen. Schweigen auf Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers gilt nicht als Zustimmung.

Deviating Terms and Conditions of the purchaser are expressly rejected. They shall only become part of the contract if they are confirmed by us in writing for each individual contract. In the event of conflicting Terms and Conditions, the provisions that correspond shall apply. In addition, those parts of our Terms and Conditions that do not conflict with the customer's Terms and Conditions shall be deemed to have been agreed. On the other hand, those provisions of the purchaser's Terms and Conditions that do not fully correspond to the provisions of our Terms and Conditions shall not become part of the contract. In all other cases, the dispositive right shall apply. A contract does not fail due to conflicting Terms and Conditions.

The customer's purchasing conditions or other general terms and conditions shall not become part of the contract even if we do not expressly object to them again or if we perform deliveries, services or accept payments without reservation. Failure to object shall not be deemed acceptance of the customer's terms and conditions.

3. Bei Schriftstücken, deren Übersetzung in ausländischer Sprache beigelegt ist und die sich auf einen Vertrag beziehen, für den Deutsch Verhandlungssprache ist, gilt die Übersetzung nur als Information. Für den Vertragsinhalt allein entscheidend ist der deutsche Wortlaut.

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany
Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

In the case of documents accompanied by a translation into any foreign language and relating to a contract for which German is the language of negotiation, the translation shall be considered for information purposes only. The German wording shall be decisive for the content of the contract.

4. Gegenüber Kunden gelten diese AGB in der jeweils bei Vertragsschluss vorliegenden Fassung.

These General Terms and Conditions apply to customers in the version valid at the time of conclusion of the contract.

II. Angebote Offers

1. Angebote durch uns sind freibleibend. Die Firma Stampac GmbH ist nicht verpflichtet, einem auf ein solches Angebot bezugnehmenden Auftragsschreiben zu widersprechen, wenn der Vertrag nicht zustande kommen soll. Ein Vertrag kommt nur zustande, wenn die Firma Stampac GmbH ein Angebot des Bestellers innerhalb von drei Wochen nach Zugang schriftlich bestätigt. Der Besteller ist an sein Angebot während dieser Zeit gebunden.

Offers by us are subject to change. Stampac GmbH is not obliged to reject a letter of consignment referring to such an offer if the contract is not to be concluded. A contract is only concluded if Stampac GmbH confirms customer's offer in writing within three weeks from receipt. The customer is bound to their offer during this period.

2. Beschreibungen und Abbildungen unserer Ware sind nur annähernd maßgeblich. Wir behalten uns vor, im handelsüblichen Umfang durch den technischen Fortschritt oder durch Rationalisierung bedingte sowie gestalterische Änderungen am Vertragsgegenstand jederzeit vorzunehmen. Handelsübliche Abweichungen in Farbe, Gewicht etc. bleiben stets vorbehalten. Unsere allgemeinen technischen Angaben stellen keine Beschaffenheitsangaben im Sinne von § 434 I, § 633 II. BGB dar. Leistungsdaten, wie Verbrauchsmengen oder Bearbeitungszeiten etc. stellen nur Erfahrungswerte dar. Ausmaßüber- oder Unterschreitungen, die keinen Einfluss auf die Leistungsfähigkeit und Funktion einer Anlage haben, stellen ebenfalls keine Beschaffenheitsangabe im Sinne der §§ 434, 633 BGB dar, soweit sie nicht dem Besteller ausdrücklich bestätigt worden sind.

Descriptions and illustrations of our goods are only approximate. We reserve the right to make changes to the goods at any time within the limits of what is economically reasonable due to technical progress or for reason of rationalization. In the event that the change to the subject of the contract exceeds the usual extent and is unreasonable for the buyer, the buyer shall have the right to withdraw from the contract, which they may exercise in writing within 2 weeks of receiving notification from us. Our general technical data does not constitute quality specifications within the meaning of § 434 I, § 633 II BGB. Performance data, such as consumption quantities or processing times, etc. are only empirical values. Exceeding or falling short of the limits that have no influence on the performance and function of a system also do not constitute quality within the meaning of §§ 434, 633 BGB, unless they have not been expressly confirmed to the purchaser.

3. Wir behalten unsere Eigentums- und Urheberrechte an den übersandten Unterlagen, insbesondere Entwürfen, Zeichnungen, Skizzen und Abbildungen. Sie dürfen ohne unsere Einwilligung weder kopiert noch Dritten zugänglich gemacht werden und sind, sofern kein Vertrag zustande kommt, an uns auf jederzeitiges Verlangen im Original mit allen evtl. gefertigten Kopien herauszugeben.

We retain our ownership rights and copyrights to the submitted documents, in particular drafts, drawings, sketches and illustrations. They may not be copied or made accessible to third parties without our consent. If no contract is concluded, they are to be returned to us at any time in the original with all copies made at any time upon request.

III. Nebenabreden, nachträgliche Subsidiary agreements, subsequent

1. Vertragsänderungen und Beschaffenheitsangaben, Zusicherungen und Garantien sowie Vertragsschlüsse bedürfen zu

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany

Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

ihrer Wirksamkeit der Schriftform.

Changes to the contract and specifications, agreements and guarantees as well as contract conclusions must be made in writing to be effective.

IV. Erfüllungsort, Gerichtsstand und vereinbartes Recht

Place of fulfillment, jurisdiction and agreed law

1. Erfüllungsort für alle vertraglichen Verpflichtungen ist Kempten im Allgäu, Deutschland.

Place of fulfillment for all contractual obligations is Kempten im Allgäu, Germany.

2. Ist der Besteller Unternehmer oder hat er im Inland keinen allgemeinen Gerichtsstand, ist der Gerichtsstand für alle Rechtsstreitigkeiten aus dem Vertragsverhältnis nach unserer Wahl Kempten im Allgäu, Deutschland. Wir sind jedoch berechtigt, den Besteller auch an dessen allgemeinen oder am Gerichtsstand des Firmensitzes oder der Niederlassung gerichtlich in Anspruch zu nehmen. Ist der Besteller Verbraucher, so ist der Gerichtsstand nach unserer Wahl Kempten im Allgäu, Deutschland oder der Sitz des Bestellers für den Fall vereinbart, dass der Besteller seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt ins Ausland verlegt oder seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt zum Zeitpunkt der Klageerhebung nicht bekannt ist.

If the purchaser is an entrepreneur or does not have a general place of jurisdiction in Germany, the place of jurisdiction for all legal disputes arising from the contractual relationship at our discretion is Kempten im Allgäu, Germany. However, we are entitled to take legal action against the customer at their general place of jurisdiction or at the place of jurisdiction of the company's headquarters or branch office.

If the purchaser is a consumer, then the place of jurisdiction shall be Kempten im Allgäu, Deutschland or the customer's place of business, at our discretion, in the event that the purchaser relocates his domicile or habitual residence abroad or if his domicile or habitual residence is unknown at the time the legal action is brought.

3. Rechtsbeziehungen zwischen dem Besteller und uns unterliegen ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Auf das gesamte Vertragsverhältnis kommt in jedem Fall das materielle und prozessuale Recht der Bundesrepublik Deutschland zur Anwendung und zwar auch dann, wenn ein inländischer Gerichtsstand nicht gegeben sein sollte und ungeachtet gegebenenfalls noch entstehender Regelungen des internationalen Privatrechts der Bundesrepublik Deutschland. Durch solche Regelungen bleiben auch die vorstehenden Gerichtsstandsvereinbarungen unberührt. Zwischenstaatliche Verträge oder Übereinkommen über Handelskäufe und das UN-Kaufrecht sind, sofern ihre Geltung nicht ausdrücklich zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, unanwendbar.

Legal relations between the customer and us are governed exclusively by the laws of the Federal Republic of Germany. In any event, the substantive and procedural law of the Federal Republic of Germany shall apply to the entire contractual relationship, even if a domestic jurisdiction does not exist and regardless of possibly arising regulations of international private law of the Federal Republic of Germany. Such provisions shall not affect the above jurisdiction agreements. Intergovernmental agreements or agreements on commercial purchases and the UN Sales Convention are not applicable, unless their validity is expressly required by law.

V. Preise

Prices

1. Alle Preise verstehen sich, soweit nichts anderes vereinbart, netto FCA Stampac Murnau (ohne Verpackung) zzgl. der gesetzlich gültigen Mehrwertsteuer zum Zeitpunkt der Leistung. Nebenkosten wie Verpackung, Fracht, Zoll, Versicherung, Montage und Bankspesen werden gesondert berechnet.

All prices are, unless otherwise agreed, net FCA Stampac Murnau (excluding packaging) plus the statutory value added

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany

Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

tax at the time of performance. Additional costs such as packaging, freight, customs, insurance, assembly and bank charges will be invoiced separately.

2. Liegen zwischen Bestellung und Lieferung mehr als 8 Wochen und erhöhen sich bis zur Lieferung die Beschaffungskosten für Material oder die Löhne, so können wir im entsprechenden Verhältnis die vereinbarten Preise anpassen.

If there are more than 8 weeks between order and delivery and the procurement costs for material or wages increase by the time of delivery, we may adjust the agreed prices proportionally.

3. Bei Nachbestellungen werden die Preise neu vereinbart.

For reorders the prices will be re-agreed.

VI. Lieferzeit

Delivery time

1. Ein vereinbarter Liefertermin ist eingehalten, wenn der Liefergegenstand bis zu dessen Ablauf unser Werk verlassen hat oder dem Besteller Versandbereitschaft angezeigt wurde.

An agreed delivery date is met if the delivery item has left our factory by the end of that date or the customer has been notified of readiness for shipment.

2. Hängt die Lieferung von Unterlagen, Genehmigungen (z. B. Baugenehmigung) oder der Klärung der für die Auftragsausführung von wesentlichen Informationen ab, die der Besteller beizubringen hat, so ist ein zugesagter Liefertermin nur verbindlich, wenn der Auftraggeber bis zur Bestellung die Unterlagen oder Genehmigungen beigebracht hat und uns bis zu diesem Zeitpunkt eine entsprechende schriftliche Erklärung zugegangen ist. Welche Unterlagen, Genehmigungen und Klärungen beigebracht werden müssen, richtet sich nach der gesonderten schriftlichen Bestimmung beider Parteien im Vertrag.

If the delivery depends on documents, approvals (e.g. building permit) or the clarification of information essential for the execution of the order, which the customer must provide, a promised delivery date shall only be binding if the customer has provided the documents or approvals by the time of the order and we have received a corresponding written declaration by this time. Which documents, approvals and clarifications have to be provided shall be determined by the separate written provision of both parties in the contract.

3. Lieferfristen beginnen mit Absendung der Auftragsbestätigung.

Delivery periods begin with sending the order confirmation.

4. Lieferfristen beginnen jedoch nicht vor Beibringung der vom Besteller zu beschaffenden Unterlagen und Genehmigungen sowie Klärung der für die Ausführung des Auftrages wesentlichen Fragen. Welche Unterlagen und Genehmigungen beizubringen sind, sowie welche Fragen durch den Besteller geklärt werden müssen, bestimmt sich nach der individualvertraglichen Vereinbarung der Parteien.

However, delivery periods shall not commence before the purchaser has provided documents and permits and clarified the essential questions for the execution of the order. The documents and approvals to be provided and the issues to be clarified by the customer shall be determined in accordance with the individual contractual agreement between the parties.

5. Die Einhaltung der Lieferfrist setzt die Erfüllung der vereinbarten Vorauszahlungspflichten des Bestellers - Zahlung nach Eingang der Auftragsbestätigung - voraus. Darüber hinaus beginnt die Lieferfrist erst nach Erfüllung derjenigen Vertragspflichten des Bestellers, die unter Bezugnahme auf diese Vorschrift individualvertraglich gesondert festgelegt werden.

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany

Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

Compliance with the delivery period is subject to the purchaser fulfilling the agreed advance payment obligations – payment upon receipt of the order confirmation. In addition, the delivery period shall not commence until the purchaser has fulfilled those contractual obligations which are specified separately in individual contracts with reference to this provision.

- Bei Terminverzögerung gemäß den oben genannten Vorschriften ist ein neuer Liefer- und Montagetermin nur nach schriftlicher Zusage eines vertretungsberechtigten Mitarbeiters der Fa. Stampac GmbH verbindlich. Gleiches gilt für die Fälle, in denen der Termin aufgrund gesetzlicher Vorschriften unverbindlich geworden ist.

In the event of delays in delivery in accordance with the above-mentioned regulations, a new delivery and installation date is only binding after written approval by an authorized representative of Stampac GmbH. The same shall apply in cases where the date has become non-binding due to statutory provisions.

- Für den Fall, dass unsere Lieferung durch höhere Gewalt oder Ereignisse, die uns die Lieferung unzumutbar erschweren oder unmöglich machen (z. B. Betriebsstörungen, Streik, Aussperrung, Rohstoffmangel, Verkehrsstörungen), gleichgültig, ob sie bei uns oder anderen Zulieferern eintreten und wir die rechtzeitige Lieferung auch nicht durch Anwendung verkehrsüblicher Sorgfalt oder durch zumutbaren Einsatz rechtzeitig erbringen können, verschieben sich die Liefertermine bzw. verlängern sich die Lieferfristen um den Zeitraum der behindernden Störung.

Dauert die Störung länger als 3 Monate, so ist jeder Vertragsteil berechtigt, den Vertrag schriftlich zu kündigen. Für den Fall der Kündigung sind der Fa. Stampac GmbH die Kosten der bereits durchgeführten Arbeiten inkl. Material zu ersetzen, sofern sich der Liefergegenstand bereits beim Besteller befindet und dieser die Rückgabe des Liefergegenstandes ablehnt. Auf Verlangen jeder Partei hat die andere bei Ablauf der 3-monatigen Verzögerungsfrist zu erklären, ob sie an dem Vertrag festhalten will oder nicht. Die Fa. Stampac GmbH verpflichtet sich, dem Besteller den Eintritt einer Verzögerung baldmöglichst schriftlich mitzuteilen. Gleiches gilt für den Wegfall der Verzögerung.

In the case that our delivery is prevented by force majeure or events that make delivery unreasonably difficult or impossible (eg breakdowns, strikes, lockouts, raw material shortage, traffic disruptions), whether they occur to us or other suppliers, and we are unable to deliver on time even by exercising due care or reasonable effort, the delivery dates shall be postponed or the delivery periods extended by the period of the hindering disruption.

If the disruption lasts longer than 3 months, each contracting party is entitled to terminate the contract in writing. In the event of termination, Stampac GmbH shall be reimbursed for the costs of the work already performed, including materials, if the object of delivery is already in the possession of the customer and the latter refuses to return the delivery item. At the request of either party, the other party must declare at the end of the 3-month delay whether or not it wishes to adhere to the contract or not. Stampac GmbH undertakes to notify the customer in writing about the occurrence of a delay as soon as possible. The same applies to the cessation of the delay.

- Haben wir die Überschreitung des Liefertermins zu vertreten, ist eine Konventionalstrafe bzw. Verzugsstrafe grundsätzlich ausgeschlossen, es sei denn, sie ist ausdrücklich im Kaufvertrag spezifiziert. Liefertermine sind Plantermine und stehen unter dem Vorbehalt rechtzeitiger Selbstbelieferung.

If we are responsible for the exceeding of the delivery date, a contractual penalty or default penalty is excluded in principle, unless it is expressly specified in the purchase contract.

- Schadenersatzansprüche wegen Nichteinhaltung einer vereinbarten Lieferfrist (im Sinne von § 309 Ziffer 7 lit b BGB) sind ausgeschlossen, es sei denn, die Nichteinhaltung beruht auf grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz, die uns zuzurechnen sind. Gegenüber Nichtkaufleuten verbleibt es bei der gesetzlichen Regelung.

Claims for damages due to non-compliance with an agreed delivery time (within the meaning of § 309 Abs. 7 lit b BGB) are excluded, unless the non-compliance is due to gross negligence or intent on our part. With regard to non-business people, the legal rules still apply.

VII. Lieferung auf Abruf

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany

Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

Delivery on Call

1. Ist die Lieferung auf Abruf vereinbart, so steht der Fa. Stampac GmbH für den Fall, dass der Abruf nicht innerhalb der vereinbarten Frist erfolgt, ein vertragliches Rücktrittsrecht zu. Einer Nachfristsetzung bezüglich der Abrufsverpflichtung des Bestellers bedarf es nicht, sofern wir unseren Kunden aufgefordert haben, binnen Wochenfrist die Ware abzunehmen. Wahlweise steht der Fa. Stampac GmbH in diesem Fall das Recht zu, gegen Bereitstellung der gesamten Lieferung den vereinbarten Kaufpreis zu verlangen.

If the delivery is agreed on call, Stampac GmbH is entitled to a contractual right of withdrawal in the event that the call is not made within the agreed period. It is not necessary to set a grace period with respect to the customer's call obligation, if we have requested our customer to accept the goods within one week. In this case, Stampac GmbH is entitled in this case to demand the agreed purchase price for the entire delivery.

VIII. Gefahrübergang

Transfer of Risk

1. Wir sind berechtigt, die Lieferung im Namen und auf Rechnung des Bestellers gegen Transport-, Lager- und Montageschäden zu versichern. Eine Verpflichtung hierzu besteht, abgesehen von einer individualvertraglichen Regelung, nur bei ausdrücklicher schriftlicher Anweisung des Bestellers.

We are entitled to insure the delivery on behalf of and for the account of the customer against transport, storage and assembly damage. An obligation to do so exists, apart from an individual contractual regulation, only if the purchaser expressly instructs us in writing to do so.

IX. Gewährleistung

Warranty

1. Hat unsere Ware Mängel, für die wir haften, sind wir verpflichtet, die Teile, die nachweisbar innerhalb von 12 Monaten seit Inbetriebnahme infolge eines vor Gefahrübergang liegenden Umstandes mangelhaft sind, nach Ermessen auszubessern oder zu ersetzen (Nacherfüllung). Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.

If our goods have defects for which we are liable, we are obliged to repair or replace (subsequent performance) at our discretion those parts which are demonstrably defective within 12 months of start-up as a result of circumstances existing prior to the transfer of the risk. Replaced parts become our property.

2. Die Gewährleistungsfrist für unsere Lieferungen und Leistungen beträgt gegenüber Unternehmern 1 Jahr; gegenüber Nichtunternehmern 2 Jahre.

The warranty period for our deliveries and services amounts to 1 year for entrepreneurs; towards non-entrepreneurs 2 years.

3. Die Feststellung von Mängeln ist uns unverzüglich schriftlich anzuzeigen, zu konkretisieren und zu spezifizieren. Die Rüge offensichtlicher Mängel muss spätestens innerhalb von 10 Tagen nach Lieferung bei uns eingehen.

Any defects must be reported to us immediately in writing. Complaints regarding obvious defects must be received by us within 10 days of delivery at the latest.

4. Zur Ausführung der uns notwendig erscheinenden Ausbesserungen und Ersatzlieferungen hat uns der Besteller nach Absprache die erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben, andernfalls geraten wir nicht in Verzug.

In order to carry out the repairs and replacement deliveries which appear necessary to us, the customer has to give us the

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany
Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 85
BIC: HYVEDEMM428

necessary time and opportunity after consultation, otherwise we will not be in default.

5. Im Rahmen unserer Mängelhaftung tragen wir die Kosten der Nachbesserung bzw. Ersetzung.

As part of our liability for defects, we bear the costs of repair or replacement.

6. Für Schäden, die auf ungeeigneter oder unsachgemäßer Verwendung, fehlerhafter Eigenmontage bzw. Inbetriebnahme, natürlicher Abnutzung, fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, chemischen, elektro-chemischen oder elektrischen Einflüssen, unsachgemäßer oder ohne unsere Genehmigung durchgeführten Änderungen oder Instandsetzungen beruhen, übernehmen wir keine Haftung.

We accept no liability for damage resulting from unsuitable or improper use, faulty self-assembly or commissioning, natural wear and tear, faulty or negligent handling, chemical, electrochemical or electrical influences, or improper modifications or repairs carried out without our approval.

7. Für Ersatzleistungen und Nachbesserungen gelten die gleichen Gewährleistungsbedingungen wie für die ursprünglich gelieferte Sache.

The same warranty conditions apply to replacement services and repairs as to the originally delivered item.

8. Das Recht des Bestellers, Mängelgewähransprüche geltend zu machen, entfällt in den Fällen, in denen die Besteller Unternehmer sind, 1 Jahr nach Inbetriebnahme, spätestens aber 15 Monate nach Lieferung, sofern die Besteller keine Unternehmen sind 2 Jahre nach Inbetriebnahme, spätestens aber 27 Monate nach Lieferung. Für die Mängelhaftung für Ersatzleistungen und Nachbesserungen gilt für den Unternehmer die 1 Jahresfrist ab Beendigung der Ersatzleistung bzw. Nachbesserung; für den Nichtunternehmer die 2-Jahresfrist ab Beendigung der Ersatzleistungen.

The right of the purchaser to assert claims for defects shall lapse in cases where the purchasers are entrepreneurs 1 year after commissioning, but no later than 15 months after delivery; where the purchasers are not entrepreneurs 2 years after commissioning, but no later than 27 months after delivery. For the liability for defects for replacement services and rectifications, the 1-year period from the completion of the replacement service or rectification shall apply for the entrepreneur; for the non-entrepreneur, the 2-year period from the completion of the replacement services.

9. Für den Fall, dass die Nacherfüllung fehlschlägt, unmöglich ist oder die Fa. Stampac GmbH nach Inverzugsetzung mit ihrer Nacherfüllungs-, Nachbesserungs- bzw. Ersatzlieferungspflicht dieser Verpflichtung nicht nachkommt, steht dem Besteller das Recht auf Wandlung oder Minderung zu.

In the event that the subsequent performance fails, is impossible or Stampac GmbH fails to fulfill its obligation to provide subsequent performance, rectification, or replacement delivery after being given notice of default, the customer shall be entitled to rescind the contract or reduce the purchase price.

10. Weitergehende Ansprüche des Bestellers, insbesondere ein Anspruch auf Ersatz von sonstigen Schäden gem. § 309 Ziffer 7 lit. b BGB, die nicht an dem Liefergegenstand selbst entstanden sind, bestehen nicht, es sei denn, der Mangel beruht auf grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz, die wir zu vertreten haben.

Further claims by the customer, in particular a claim for compensation for other damages pursuant to Section 309 (7) (b) of the German Civil Code (BGB) that did not occur to the delivery item itself, shall not exist unless the defect is based on gross negligence or intent for which we are responsible.

11. Ausgeschlossen sind auch Ansprüche auf Schadenersatz, die auf fahrlässiger positiver Vertragsverletzung oder fahrlässigen, unerlaubten Handlungen der Firma Stampac GmbH oder seiner Erfüllungsgehilfen beruhen; die gesetzliche Haftung für grobe Fahrlässigkeit und Vorsatz bleibt unberührt, ebenso die Ersatzpflicht für Schäden aus der fahrlässigen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany
Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

Claims for damages based on negligent positive breach of contract or negligent, unlawful acts by Stampac GmbH or its vicarious agents are also excluded; statutory liability for gross negligence and intent remains unaffected, as does the obligation to pay compensation for damages resulting from negligent injury to life, limb, or health.

12. Für die Erteilung eventuell erforderlicher öffentlich-rechtlicher Genehmigungen und die Erfüllung von Emissionsvorschriften haften wir nicht. Das gilt nicht, wenn die Einhaltung dieser Vorschriften bzw. die Erbringung öffentlich-rechtlicher Genehmigung einzelvertraglich als für uns verbindlich vereinbart worden ist.

We are not liable for the granting of any public law approvals that may be required or for compliance with emission regulations. This does not apply if compliance with these regulations or the granting of public law approvals has been agreed as binding for us in individual contracts.

13. Bei Aufstellung des Liefergegenstandes wird ein Übergabebericht gefertigt, der vom Besteller unterzeichnet wird. Im Abnahmeprotokoll sind vom Besteller offensichtliche bzw. ihm bekannte Mängel schriftlich aufzunehmen. Werden diese Mängel nicht aufgenommen, gilt der Liefergegenstand insoweit als mangelfrei abgenommen.

When the delivery item is set up, a handover report shall we drawn up and signed by the customer. Any obvious defects or defects known to the customer shall be recorded in writing in the acceptance report. If these defects are not recorded, the delivery item shall be deemed to have been accepted as free of defects.

14. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind Schäden durch unsachgemäße Handhabung der Anlage, insbesondere manuelle Betätigung von Steuerungen, unsachgemäße Schmierung, Überbrückung von Sicherheitseinrichtungen, Beschädigung der Anlage durch Fremdeinwirkung - soweit die Fa. Stampac GmbH dafür nicht nach den oben genannten Vorschriften haftet - durch Reinigung der Anlage, durch Reinigung der Anlage mit korrodierenden oder ätzenden Reinigungsmitteln, durch Entfernen, Ergänzen und Umbauen von Komponenten der Anlage, durch Frosteinwirkung, durch Kurzschluss sowie Schäden durch Nichteinhaltung der in der Betriebsanleitung vorgeschriebenen regelmäßigen Wartungsintervalle.

Damage caused by improper handling of the system, in particular manual operation of controls, improper lubrication, bypassing of safety devices, damage to the system due to external influences—insofar as Stampac GmbH is not liable for this in accordance with the above provisions—due to cleaning of the system, cleaning of the system with corrosive or caustic cleaning agents, removal, addition, or modification of system components, frost damage, short circuits, and damage due to non-compliance with the regular maintenance intervals specified in the operating instructions.

15. Sollten wir zur Nacherfüllung aufgefordert werden und wir hierbei feststellen, dass es sich nicht um einen Mangel, sondern um einen Betriebsschaden handelt, so sind wir berechtigt, aber nicht verpflichtet, zu verlangen, dass die gesamte Nachbesserung unter Verwendung von Bild-, Ton- und Datenmaterial zur Beweissicherung dokumentiert wird. Stellt sich - ggf. in einem Rechtsstreit - heraus, dass es sich um einen Betriebsschaden und keinen Mangel gehandelt hat, sind wir berechtigt, die für die Beseitigung des Schadens erforderlichen und angemessenen Kosten zu berechnen. Erklären wir diesen Vorbehalt vor Beginn der Arbeiten, liegt in der Schadensbehebung kein Anerkenntnis, dass es sich um einen Mangel gem. §§ 434, 633 BGB gehandelt hat.

If we are requested to provide subsequent performance and we determine that the issue is not a defect but rather operational damage, we are entitled, but not obligated, to request that the entire repair process be documented using image, audio, and data material for the purpose of preserving evidence. If it turns out—possibly in a legal dispute—that it was operational damage and not a defect, we shall be entitled to charge the necessary and reasonable costs for remedying the damage. If we declare this reservation before the start of the work, the repair of the damage does not constitute an acknowledgment that it was a defect in accordance with §§ 434, 633 BGB (German Civil Code).

16. Die Gewährleistung entfällt insoweit, als Mängel oder Schäden auf den Einsatz nicht freigegebener Ersatzteile, Schmierstoffe, Softwareänderungen oder sonstiger Änderungen an der Anlage zurückzuführen sind.

Warranty obligations shall not apply to the extent that defects or damage result from the use of non-approved spare parts, lubricants, software modifications or any other modifications to the machine.

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany

Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

17. Wir übernehmen die Gewährleistung für die von uns gefertigten und verbauten Bauteile. Für elektronische Bauteile gelten die Gewährleistungsbestimmungen des jeweiligen Lieferanten. Dies gilt auch für mechanische Komponenten, wie bspw. Getriebe und Kupplungen.

We assume the guarantee for the components manufactured and installed by us. For electronic components the warranty conditions of the respective supplier apply. This also applies to mechanical components such as gears and clutches.

18. Begrenzung der Haftung: Soweit gesetzlich zulässig, ist die Gesamthaftung der Stampac GmbH aus und im Zusammenhang mit dem jeweiligen Vertrag, gleich aus welchem Rechtsgrund, auf den Netto-Auftragswert des betreffenden Auftrags begrenzt.

Diese Haftungsbegrenzung gilt nicht für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit, bei Vorsatz, grober Fahrlässigkeit oder in Fällen zwingender gesetzlicher Haftung.

Limitation of Liability: To the extent permitted by law, the total liability of Stampac GmbH arising out of or in connection with the respective contract, regardless of the legal basis, shall be limited to the net contract value of the respective order.

This limitation of liability shall not apply to damages resulting from injury to life, body or health, wilful misconduct, gross negligence or mandatory statutory liability.

19. Ausschluss mittelbarer Schäden: Soweit gesetzlich zulässig, haftet die Stampac GmbH nicht für mittelbare Schäden, Folgeschäden, Produktionsausfälle, Betriebsunterbrechungen, entgangenen Gewinn, Verlust von Produktionsmengen, Verlust von Aufträgen oder sonstige wirtschaftliche Folgeschäden des Bestellers.

Exclusion of Consequential Damages: To the extent permitted by law, Stampac GmbH shall not be liable for indirect damages, consequential damages, loss of production, business interruption, loss of profit, loss of production output, loss of contracts or any other economic consequential losses incurred by the customer.

X. Eigentumsvorbehalt **Reservation of Title**

1. Wir behalten uns das Eigentum am Liefergegenstand bis zum Eingang aller Zahlungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Besteller vor. Somit sichert das vorbehaltenene Eigentum an dem Liefergegenstand auch Forderungen gegen den Besteller aus Verträgen, die sich nicht auf den Liefergegenstand beziehen.

We reserve title to the delivery item until all payments arising from the business relationship with the customer have been received. Thus, the retained title to the delivery item also secures claims against the customer arising from contracts that do not relate to the delivery item.

2. Sollte der erweiterte Eigentumsvorbehalt aufgrund widersprechender allgemeiner Geschäftsbedingungen des Bestellers nicht Vertragsinhalt geworden sein, so erfolgt hilfsweise die Lieferung unter einfachem Eigentumsvorbehalt. Der Besteller darf den Liefergegenstand nur in regelmäßigem Geschäftsverkehr veräußern, sofern er sich nicht in Zahlungsverzug befindet. Er tritt schon mit Abschluss des Kaufvertrages zwischen ihm und uns die ihm aus der Veräußerung oder aus einem sonstigen Rechtsgrunde zustehenden Forderung gegen seinen Abnehmer mit allen Nebenrechten sicherungshalber in voller Höhe an uns ab. Der Besteller bleibt zur Einziehung der Forderung so lange berechtigt, als er sich uns gegenüber nicht in Zahlungsverzug befindet. Bei Pfändungen, Beschlagnahmen oder sonstigen Verfügungen durch Dritte hat der Besteller den Lieferer unverzüglich unter Beifügung aller Unterlagen (Pfändungsprotokolle etc.) zu benachrichtigen.

If the extended retention of title has not become part of the contract due to conflicting general terms and conditions of the purchaser, delivery shall be made under simple retention of title as an alternative. The purchaser may only sell the delivery item in the ordinary course of business, provided that he is not in default of payment.

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany
Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registriergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

Upon conclusion of the purchase contract between the purchaser and us, the purchaser shall assign to us by way of security the full amount of the claim against its customer arising from the sale or any other legal reason, together with all ancillary rights. The customer shall remain entitled to collect the claim as long as he is not in default of payment to us. In the event of seizures, confiscations, or other dispositions by third parties, the customer shall notify the supplier immediately, enclosing all documents (seizure reports, etc.).

3. Wird die Vorbehaltsware durch die Verbindung mit dem Grundstück dessen wesentlicher Bestandteil, so ist der Besteller verpflichtet:

- uns die Besichtigung der Grundstücke und dessen Betreten zu gestatten
- seine Ansprüche gegen Grundstückseigentümer uns abzutreten, bzw. falls er selbst Grundstückseigentümer ist, anders gleichwertige Sicherungsrechte zu gewähren. Tritt eine wesentliche Verschlechterung der Vermögensverhältnisse des Bestellers ein, sind wir mit Einverständnis des Grundstückseigentümers oder Vermieters berechtigt, in die Rechtsstellung des Bestellers diesem gegenüber einzutreten.

If the reserved goods become an integral part of the property through connection with it, the customer is obliged to:

- allow us to inspect the properties and enter them
- assign his claims against the property owner to us or, if he himself is the property owner, to grant other equivalent security interests. If there is a significant deterioration in the financial circumstances of the customer, we shall be entitled, with the consent of the property owner or landlord, to assume the legal position of the customer vis-à-vis the latter.

4. Der Besteller hat die Pflicht, während der Dauer des Eigentumsvorbehalts die Waren in ordnungsgemäßem Zustand zu halten. Erforderliche Reparaturen sind sofort durch uns - abgesehen von Notfällen - auf Kosten des Bestellers durchzuführen. Die Fa. Stampac GmbH übernimmt die Kosten dieser Reparaturen insoweit, als sie im Rahmen der oben aufgeführten Gewährleistungsbestimmungen zu Nacherfüllung oder Ersatzlieferung verpflichtet ist.

The customer has the obligation to keep the goods in proper condition during the period of retention of title. Required repairs must be carried out immediately by us - except for emergencies - at the purchaser's expense. Stampac GmbH shall bear the costs of these repairs to the extent that it is obliged to provide subsequent performance or replacement delivery within the scope of the warranty provisions listed above.

5. Übersteigt der Wert der uns zustehenden Sicherung unsere Forderung aus der Geschäftsbeziehung um mehr als 15 %, sind wir auf Verlangen des Bestellers insoweit zur Rückübertragung der Sicherheit verpflichtet.

If the value of the security to which we are entitled exceeds our claim from the business relationship by more than 15%, we are obliged to retransfer the security at the request of the customer.

XI. Zahlungsbedingungen **Terms of Payment**

1. Mangels besonderer Vereinbarung ist die Zahlung ohne jeden Abzug zu leisten; 50 % nach Eingang der Auftragsbestätigung, 40 % nach Anzeige der Versandbereitschaft, der Rest nach Rechnungsstellung.

Unless otherwise agreed, payment is to be made without any deductions; 50% upon receipt of order confirmation, 40% upon notification of readiness for dispatch, the remainder after invoicing.

2. Zahlungen tilgen immer die älteste fällige Forderung.

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany

Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

Payments always settle the oldest outstanding claim.

3. Alle Zahlungen sind für uns spesenfrei zu leisten. Bank-, Diskont- und Einzugsspesen trägt der Besteller. Wechselzahlungen bedürfen der vorherigen Vereinbarung. Bei schuldhafter Nichtzahlung nach Fälligkeit können wir ohne Mahnung bei Kaufleuten Zinsen in Höhe von 8 % über dem Basiszinssatz vom Besteller fordern. Sobald die Voraussetzungen eines Schadenersatzanspruches aus Verzug vorliegen, regeln sich die Ansprüche der Firma Stampac GmbH nach Abschnitt XI. dieser AGB.

All payments are to be made free of charge for us. Bank, discount and collection charges are borne by the customer. Payment by Bills of Exchange require prior agreement. In the event of culpable non-payment after the due date, we may charge merchants interest at a rate of 8% above the base rate without issuing a reminder. As soon as the conditions for a claim for damages due to default are met, the claims of Stampac GmbH shall be governed by Section XI of these General Terms and Conditions.

4. Jede Teillieferung eines Ersatzteilpaketes wird gesondert abgerechnet.

Each partial delivery of a spare parts package is invoiced separately.

5. Der Besteller kann, sofern er Kaufmann ist, wegen einer Gegenforderung, die von uns bestritten oder die noch nicht rechtskräftig festgestellt ist, weder Zahlungen zurückhalten noch mit Zahlungspflichten aufrechnen. Bei Nichtkaufleuten bleibt das gesetzliche Zurückbehaltungsrecht unberührt.

If the purchaser is a merchant, he can neither withhold payments nor set off payment due to a counterclaim which we have denied or which has not yet been legally established. For non-merchants the legal right of retention remains unaffected.

6. Ist der Besteller mit einer Zahlung mehr als 10 Tage in Verzug oder bestehen nach Vertragsabschluss begründete Zweifel an der Zahlungsfähigkeit, so können wir nach unserer Wahl entweder Barzahlung aller offenen Forderungen oder Sicherheitsleistungen verlangen. Bevor dieses Verlangen nicht erfüllt ist, sind wir zur weiteren Lieferung aus laufenden Verträgen nicht verpflichtet.

If the customer is more than 10 days in arrears with a payment or if, after conclusion of the contract, there are justified doubts about their solvency, we may, at our discretion, demand either cash payment of all outstanding claims or the provision of security. Until this demand has been met, we are not obliged to make further deliveries under current contracts.

XII. Verzug des Bestellers **Default of Payment of the Customer**

1. Nimmt der Besteller die Ware aufgrund eines von ihm zu vertretenden Umstandes zum vereinbarten Liefertermin bzw. Ablauf der vereinbarten Lieferfrist nicht ab oder verzögert sich der Montagetermin ohne unser Verschulden, können wir Ersatz unserer Mehraufwendungen (z. B. Bereitstellungskosten für Montagepersonal, Lagerkosten) verlangen.

If the customer does not accept the goods on the agreed delivery date or at the end of the agreed delivery period due to circumstances for which they are responsible, or if the installation date is delayed through no fault of our own, we may demand compensation for our additional expenses (e.g., costs for providing installation personnel, storage costs).

2. Sind wir im Falle des Verzuges des Bestellers berechtigt, Schadenersatzansprüche geltend zu machen, so können wir,

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany

Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

unbeschadet der Möglichkeit einen höheren tatsächlichen Schaden geltend zu machen, eine Verzinsung der Summe, mit der der Besteller in Verzug ist, mit 8 % über dem Basiszinssatz der Deutschen Bundesbank fordern, wenn der Besteller Kaufmann ist. Bei Nichtkaufleuten beträgt die Verzinsung 5 % über dem Basiszins.

If we are entitled to assert claims for damages in the event of default of the purchaser, we may, without prejudice to the possibility of asserting a higher actual loss, charge interest on the amount in default at 8% above the base rate of the Deutsche Bundesbank demand, if the buyer is a merchant. For non-traders, the interest rate is 5% above the base rate.

3. Ist die Fa. Stampac GmbH berechtigt, Schadenersatz wegen Nichterfüllung zu verlangen, so können wir, unbeschadet der Möglichkeit, einen höheren tatsächlichen Schaden geltend zu machen, 15 % unseres Preises als Schadenersatz fordern, wenn nicht der Besteller nachweist, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder niedriger als die Pauschale ist.

If the company Stampac GmbH is entitled to demand compensation for non-performance, we can, without prejudice to the possibility to assert a higher actual damage, claim 15% of our price as compensation, unless the customer proves that any damage whatsoever not incurred or lower than the lump sum.

XIII. Sonstiges *Others*

1. Durch Fa. Stampac GmbH zu verarbeitende Produkte (bspw. in Verpackungsmaschinen) und durch Handhabungseinrichtungen zu befördernde Produkte (bspw. durch Roboter und deren Greifeinheiten) müssen mit Hilfe von CAD-Daten beschrieben werden. Produkte in der kundenseitigen Produktion müssen in der Beschaffenheit sein, wie sie bei Auftragserteilung in den CAD-Daten beschrieben wurden. Eventuelle Abweichungen von der Beschreibung müssen der Fa. Stampac GmbH noch vor Auftragsbestätigung mitgeteilt werden. Hierbei geht es insbesondere um Fehlstellen am Produkt wie bspw. variierende Wanddicken oder mögliche Undichtigkeiten bei Produkten mit flüssigen Füllungen. Weiterhin müssen die kundenseitigen Schnittstellen zu Stampac GmbH Maschinenequipment vor Auftragsbestätigung eindeutig definiert sein. Hier geht es insbesondere um die Definition von kundenseitigen Produktzuführpositionen. Falls sich im weiteren Verlauf der Auftragsbearbeitung Abweichungen von den ursprünglich definierten Positionen ergeben, können evtl. entstehende Mehrkosten durch die Anpassung dem Kunden in Rechnung gestellt werden.

Products to be processed by Stampac GmbH (e.g. in packaging machines) and products to be transported by handling equipment (eg by robots and their gripping units) must be described using CAD data. Products in the customer's production must be of the type described in the CAD data when placing the order. Any deviations from the description must be reported to Stampac GmbH prior order confirmation. This applies in particular to defects in the product such as varying wall thicknesses or possible leaks in products with liquid fillings. Furthermore, the customer's interfaces to Stampac GmbH machine equipment must be clearly defined before order confirmation. This applies in particular to the definition of customer product feed positions. If deviations from the originally defined positions arise in the further course of order processing, any additional costs incurred as a result of the adjustment may be charged to the customer.

2. Wir sind erst nach Sicherstellung der Kaufpreisfinanzierung zur Auslieferung verpflichtet. Kann der Besteller diese nicht nachweisen, können wir vom Vertrag zurücktreten.

We are only obliged to deliver after securing financing for the purchase price. If the customer cannot provide proof of this, we may withdraw from the contract.

3. Die Maschinenabnahmen werden durch unsere Mitarbeiter oder durch uns benannte Personen durchgeführt.

Machine acceptance tests are carried out by our employees or by persons designated by us.

4. Die in unserer Maschine zu verpackenden Produkte müssen formstabil und unbeschädigt in die Maschine eingebracht werden. In dem Fall, dass die Produkte durch uns gehandhabt werden müssen (beispielsweise beim Beladen der Maschine), müssen diese eine Stabilität aufweisen, die ausreichend ist, damit sie während des Handhabungsvorganges

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany

Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

nicht zerstört werden.

The products to be packaged in our machine must be placed in the machine in a (dimensionally) stable condition and undamaged. If the products have to be handled by us (for example, when loading the machine), they must be sufficiently stable so that they are not damaged during handling.

- Bei der Verpackung von Schokolade müssen Umgebungstemperaturen von 18°C – 20°C gewährleistet sein. Die Verpackungstemperatur von Schokoladensorten, die auch schon bei niedrigerer Temperatur als Vollmilchschokolade schmelzen (z.B. nougathaltige Schokoladensorten), ist gesondert mit Fa. Stampac GmbH abzustimmen.

The packaging of chocolate requires ambient temperatures of 18 °C - 20 °C. These must be guaranteed by the customer. The packaging temperature of chocolate varieties, which melt even at lower temperatures than milk chocolate (for example nougat-containing chocolate varieties), must be agreed separately with Stampac GmbH.

- Stampac GmbH ist ein Maschinenlieferant. Wir produzieren die Verpackung, die bei uns beauftragt wird. Hierbei können wir nicht überprüfen, ob die Produktform und die beauftragte Verpackung ggf. Patente oder Musterrechte verletzt. Die Überprüfung der Patentrechtslage in Bezug auf die Produktform und Verpackung liegt in der Verantwortung des Kunden.

Stampac GmbH is a machine supplier. We produce the packaging that is ordered from us. In doing so, we cannot check whether the product form and the packaging ordered infringe any patents or design rights. It is the customer's responsibility to check the patent law situation with regard to the product form and packaging.

- In dem Fall, dass Stampac-Mitarbeiter oder von Stampac beauftragte Subunternehmer während eines laufenden Projektes vom Besteller abgeworben werden, behalten wir uns in einem solchen Fall vor, die bis dahin angefallenen Projektkosten in Rechnung zu stellen und vom Vertrag zurückzutreten.

In the event that Stampac employees or subcontractors commissioned by Stampac are poached by the customer during an ongoing project, we reserve the right to invoice the project costs incurred up to that point and to withdraw from the contract.

- Unsere Kunden werden in einer Referenzliste veröffentlicht. Hierbei wird der Firmenname erwähnt und nicht die Projektinhalte.

Our customers are published in a reference list. Only the company name is mentioned, not the project details.

- Die Abnahme hat unverzüglich nach Anzeige der Abnahmebereitschaft zu erfolgen. Erfolgt die Abnahme nicht innerhalb von 10 Werktagen nach Anzeige der Abnahmebereitschaft aus Gründen, die die Stampac GmbH nicht zu vertreten hat, gilt die Anlage als abgenommen. Die Anlage gilt ebenfalls als abgenommen, sobald sie vom Besteller produktiv genutzt, in Betrieb genommen oder in den Produktionsprozess integriert wird.

Acceptance shall take place without undue delay after notification of readiness for acceptance.

If acceptance is not carried out within 10 working days after notification of readiness for acceptance for reasons not attributable to Stampac GmbH, the machine shall be deemed accepted.

The machine shall also be deemed accepted once it is put into productive use, commissioned or integrated into the customer's production process.

- Wenn im Kaufvertrag einzelne Paragraphen dieser AGB anders vereinbart und schriftlich fixiert sind, dann ersetzen diese Vereinbarungen die entsprechenden Paragraphen in den AGBs.

If individual paragraphs of these General Terms and Conditions are agreed otherwise in the purchase contract and set out

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany

Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428

in writing, these agreements shall replace the corresponding paragraphs in the General Terms and Conditions.

11. Sollte eine Bestimmung dieses Vertrages unwirksam sein, wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon nicht berührt. Die Parteien verpflichten sich, anstelle der unwirksamen Bestimmung eine dieser Bestimmung möglichst nahekommende wirksame Regelung zu treffen.

Should any provision of this contract be invalid, this shall not affect the validity of the remaining provisions. The parties undertake to replace the invalid provision with a valid provision that comes as close as possible to the invalid provision.

Stampac GmbH
Kempten im Allgäu, Deutschland
September 2025

Stampac GmbH
Rosenau 2
87437 Kempten
Germany

Geschäftsführender Gesellschafter:
Dr. Michael Sdahl
Registergericht: Kempten (Allgäu)
HRB 14071
Steuernummer: 127/139/00255
Ust-Id-Nr: DE 316 00 94 80

Contact details:
Phone: +49 831 5239944 - 0
Mail: info@stampac.com
Web: www.stampac.com

Bank details:
UniCredit Bank - HypoVereinsbank
IBAN: DE98 7332 0073 0032 9535 65
BIC: HYVEDEMM428